

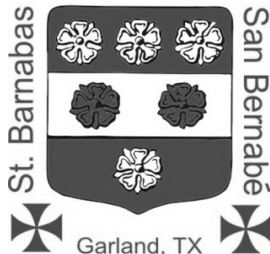
ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

A Member of the Worldwide Anglican Communion / Miembro de la Comunion Anglicana Global

The Evangelist - El Evangelista

June - July / Junio - Julio
2018

Evangelism: Moving
forward with faith.
We're on a mission
from God!



Garland, TX
El Evangelismo: Hacia
adelante con Fe.
¡Tenemos una misión
de Dios!

Prayer for

Oración por

ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the
prayer and use it to pray
daily.

Favor de recortar la
oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly
Father, send your Holy
Spirit upon the church of
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, to inspire us,
guide us, and give us
strength to do Your will,
that we, as individuals
and as a congregation,
will witness fully to the
Truth that is Jesus.
Send us to those in need,
place us in their lives,
and make us such a
beacon of Your love for
all humankind, that we
will pierce the present
darkness of the world
and bring people from all
nations to Christ Jesus,
in whose Holy Name we
pray. Amen*

*O Señor y Padre
celestial, envía tu Espíritu
Santo a esta Iglesia de
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, para inspirarnos,
para guiarnos, y para
darnos fuerza para cumplir
tu voluntad, para que
nosotros, como individuos y
como una congregación,
demos pleno testimonio a
la Verdad que es Jesús.
Envíanos a todos los
necesitados, ubícanos en
sus vidas, y haznos tal
faro de Tu amor para con
toda la humanidad que
iluminemos las presentes
tinieblas del mundo y
atraigamos a los pueblos
de todas las naciones a
Cristo Jesús, en cuyo
Santo Nombre oramos.
Amén.*

In This Issue

<i>Pa-i-Ma, Jhe-i-Ma</i>	2-3
Feeding the Hungry Business Card Board	3
About Being an Episcopalian	4-5
St. B Day Celebration Confirmation	5
Up Coming Events Scholarship Fund	6
St. Barnabas Day Vacation Bible School	7
Renewal Programs Sunday School	8
Special Services Flower Chart	9
Dove Prayer for Rector DOK Prayer Requests Web Page	10
Our Parish Family June	11
Our Parish Family July Mark your Calendars	12
Prayer Info	13
Vestry	Back
New Email Addresses	Cover

Pa-i Que Ma Jhe-i Ma

Dear sisters and brothers in Christ,

While this newsletter follows the new publication policy and serves for two months (June & July), I am writing this note in May, and thus would remind you of the special place which the Virgin Mary holds in the May calendar, because her example for us certainly can serve as well for these two coming months—and the rest as well!-- as for but one. Remember the beautiful scene recorded in the first chapter of Luke's Gospel, when the angel Gabriel came to the young peasant girl Mary announcing that God had chosen her, of all people(!), to be the mother of His only Son.

Confused and perplexed by this message, Mary answers Gabriel, "How can this be, since I have no husband?" (Lk 1:34)

Gabriel responds, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be called holy, the Son of God." (Lk 1:35)

He goes on to point out that God has seen to it that her older cousin, Elizabeth, thought to be barren, is now in her 6th month of pregnancy. He makes his point, saying, "For with God nothing will be impossible." (Lk 1:37)

It is at this point that Mary shows her openness to God's word and her obedience to His will: She replies, "Behold, I am the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word." (Lk 1:38a)

Let us, as we now are in the long, green Season Following Pentecost, remember Mary as a key exemplar for our lives as we strive to know God's will and, following Mary's example, to be prompt in doing as He would have us do.

Yours in Christ,

Pa-i Ricardo+

Queridos hermanos en Cristo,

Si bien seguimos la nueva política de publicación de este boletín para que sirva por dos meses (junio y julio), yo les escribo en pleno medio del mes de mayo, y por eso les recuerdo del lugar especial de la Virgen María en el calendario para el mes de mayo, porque su ejemplo para nosotros ciertamente puede servir también durante los dos meses venideros—; y los demás también! -- igual que por tan sólo uno. Hay que recordar la bella escena registrada en el primer capítulo de del Evangelio según San Lucas, cuando el ángel Gabriel viene a la joven campesina María anunciando que Dios le había escogido a ella, (¡vaya sorpresa!), para ser la madre de su Hijo unigénito. Confundida y perpleja por este mensaje, María responde a Gabriel, "¿Cómo puede ser esto, ya que no tengo marido?" (LC 1:34)

Gabriel responde, "El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te tamará; por lo tanto el niño por nacer será llamado Santo, el Hijo de Dios." (LC 1:35) Continúa señalando que Dios ha causado que su prima mayor, Elizabeth, la que se creía que era estéril, esté ahora en su sexto mes de embarazo. Recalca el punto de este mensaje, diciendo: "Porque con Dios nada no será imposible." (LC 1:37)

Es en este momento que María muestra su apertura a palabra de Dios y su obediencia a Su voluntad: Ella responde: "He aquí, yo soy la esclava del Señor; que sea para mí según tu palabra." (LC 1:38a)

Ya que estamos ahora en la larga y verde Estación Litúrgica Siguiendo Pentecostés, que nos acordemos a María como un modelo clave para nuestras vidas como nos esforzamos por conocer la voluntad de Dios y--siguiendo el ejemplo de María,--por ser prontos en hacer lo que Dios quiere que hagamos. Quedo

Suyo en Cristo,

Pa-i Ricardo+

FEEDING THE HUNGRY

We have launched a program to feed the needy of Garland and surrounding areas. This is a two-part program: (1) a modest meal served in the Parish Hall at 6:00 PM the **THIRD WEDNESDAY OF THE MONTH** in a monthly series of meals to help the needy and (2) a campaign ongoing now to collect enough cans of Campbell soup between each Third Wednesday session to be able to give each of our guests a small bag with 3 or 4 cans of soup to take with them. This is why we need groups within the Parish to provide people to help prepare food and also to help serve the food at 6:00 PM every Third Wednesday. It's also important that **ALL OF US** bring cans of Campbell's soup in between Third Wednesdays, in order to have enough to give out to the needy on the Third Wednesday of each month. *We ask for Campbell's soup, because the labels have coupons we use to earn funds to buy books and other supplies for our Sunday School programs.*

DAR DE COMER A LOS HAMBRIENTOS

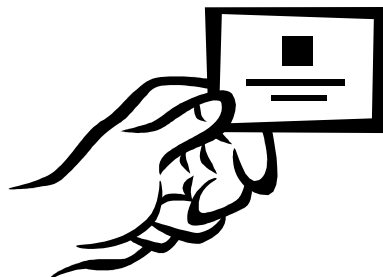
Inauguramos un programa para dar de comer a los necesitados de Garland y sus contornos el 19 de septiembre de este año. Este programa tiene dos partes, o sea, (1) una modesta cena servida en el Salón Parroquial a las 6.00 el **TERCER MIERCOLES DEL MES** y (2) una campaña continuada para juntar suficientes latas de sopa de marca Campbell para poder ofrecerles a las personas a quienes les servimos cada tercer miércoles 3 o 4 latas de sopa para llevar consigo. Por eso necesitamos que los grupos de la parroquia tomen responsabilidad para preparar la comida cada tercer miércoles como también gente para ayudar a servir a las personas que vengan esa noche en busca de comida. También es importante que **TODOS NOSOTROS** traigamos latas de sopa Campbell durante cada mes para que tengamos suficientes botes de sopa para ayudar a los necesitados con la sopa cada tercer miércoles de cada mes. *Les pedimos sopa de marca Campbell porque usamos los cupones de Campbell para ganar fondos con los cuales comprar libros y otros útiles escolares para nuestros programas de la Escuela Dominical.*

BUSINESS CARD BOARD

Outside the church office is a bulletin board for business cards. If you would like to advertise your business, this is the place. If you are looking for someone in our parish who does a particular business, this is the place to look. It is a great way for us to support each other by availing ourselves of the services that our congregation has to offer.

TABLÓN PARA TARJETAS DE COMERCIO

En el pasillo cerca de la oficina de la parroquia, hay un tablón para pegar tarjetas para negocios. Si tú quieres dar publicidad de su negocio, he aquí el lugar. Si buscas alguien de la parroquia que hace cierto tipo de trabajo o que tiene cierto tipo de negocio, he aquí el lugar. Es una regia manera para respaldarnos mutuamente mediante los servicios de miembros de nuestra congregación.



On Being an Episcopalian / De los Episcopales

Who Is St. Barnabas?

June 11th is the Feast of St. Barnabas. The Church allows moving Patronal Feast Days to Sunday, so we will celebrate on June 9th.

St. Barnabas was a Jewish Cypriot and a Levite. His original name was Joseph, but he was "surnamed Barnabas by the Apostles", the word 'Barnabas' being interpreted by St. Luke as "son of encouragement" (Acts 4:36). Although not one of the original twelve apostles, he knew the leaders of the early Church well enough to go with St. Paul to Jerusalem to meet with Cephas (Peter) and the others. Barnabas and Paul defended the gentile Christians at the Council in Jerusalem and together were sent to Cyprus on the first missionary journey which began in Antioch. Later Paul and Barnabas quarreled. This disagreement seems to have been over Barnabas' cousin Mark, who decided to leave this evangelical team. Paul and Barnabas finished this journey without Mark. When a second missionary trip was planned, Barnabas traveled with Mark and Paul chose Silas. Later on Paul asks Mark to come and help, implying that reconciliation between the two had taken place.

St. Barnabas is mentioned as one of the generous members of the poor Church in Jerusalem. In the Book of the Acts of the Apostles, we read that Barnabas sold a farm that he owned and made a donation of the money, laying it at the Apostles' feet. St. Barnabas is spoken of simply as one who dedicated his life to the Lord, filled with the Holy Spirit and Faith.

¿Quién Es San Bernabé?

El 11 de junio es el Día de San Bernabé. La Iglesia permite que los Días Patronales se celebren el domingo siguiente, así que celebraremos nuestro Día Patronal el 9 de junio.

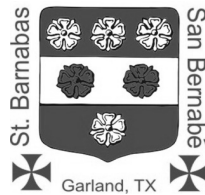
San Bernabé era un judío chipriota y un Levita. Su nombre original era José, pero la Sta. Escritura dice que fue dado el "apellido de Bernabé por los apóstoles", la palabra 'Bernabé' es interpretado por San Lucas como "hijo del ánimo" (Hechos 4:36). Aunque no es uno de los doce apóstoles originales, él conocía suficientemente bien a los tempranos líderes de la Iglesia como para acompañarle a San Pablo a Jerusalén para encontrarse con Cefas (Pedro) y los otros. San Bernabé y Pablo defendieron a los cristianos gentiles en el Concilio en Jerusalén y fueron mandados juntos a Chipre en el primer viaje misional que empezó en Antíoca. Posteriormente Pablo y Bernabé se pelearon. Este desacuerdo parece haberse enfocado en Marcos, el primo de Bernabé, que decidió salir de este equipo evangélico. Pablo y Bernabé terminaron el viaje sin Marcos. Cuando un segundo viaje misional se planeó, Bernabé viajó con Marcos y Pablo escogió a Silas. Más tarde, Pablo le pide a Marcos que venga para ayudar, lo que implica que los dos se habían reconciliado.

San Bernabé se menciona como uno de los miembros generosos de la Iglesia pobre en Jerusalén. En el Libro de los Hechos de los Apóstoles, nosotros leemos que Bernabé vendió una granja que él poseyó e hizo un donativo del dinero, colocándolo a los pies de los apóstoles. San Bernabé se menciona simplemente como uno que dedicó su vida al Señor, que estaba lleno del Espíritu Santo y de la Fe.

The **Banner** represents St. Barnabas. The red robe is for his martyrdom, the flame represents his apostleship and the background is the Resurrection Cross (also on the Baptismal Font).

La Bandera de San Bernabé lo retrata con una toga roja que simboliza su martirio, la llama representa su apostolado y el fondo es la Cruz de la Resurrección (que lleva también la Fuente Bautismal).

The Shield of St. Barnabas: (on Rector's chair) The shield is red and white roses. He was considered the patron saint against hailstorms and as a peacemaker. On his day they all went to Church carrying roses, thus the roses on his Coat of Arms.



El Escudo de San Bernabé: (En la silla del Rector) El escudo lleva rosas blancas y rojas. El fue considerado al patrono contra granizadas y como un pacificador. En épocas pasadas, se celebraba su día por llevar rojas para adornar la Iglesia, así las rosas en su escudo.

St. Barnabas ✕ San Bernabé Day Celebration June 9th

Join us on Sunday, June 9th for our Patronal Feast Day Celebration. We will begin with Family Mass at 11:00 AM, followed by lunch, and fellowship. The parish will provide hamburgers, hot dogs and nachos and the members of the parish are asked to sign-up for other items on the list in the Narthex. We are also asking for donations to cover the cost of the hot dogs, hamburgers, nachos, buns, chips and condiments. There will be fun and games that day. Please bring a change of clothes for your children as we will once again have the water slide. They will get wet and so will the adults, if they are not careful! Also, plan to wear casual clothing, St. Barnabas ✕ San Bernabé shirts are appropriate attire. Mark your calendar now for the great celebration of Saint Barnabas ✕ San Bernabé Day



Celebración del Día de St. Barnabas ✕ San Bernabé El 9 de junio

Vengan todos a reunirse con nosotros el domingo el 9 de junio para nuestra celebración del día de nuestra Fiesta Patronal. Comenzaremos con la Misa de familia a las 11:00, seguida de almuerzo y compañerismo. La parroquia les invita a hamburguesas, perros calientes y nachos y se les pide a Uds., los miembros de la parroquia, que se registren para traer otros platos o postres en la lista que se halla en el nártex. También estamos pidiendo donaciones para cubrir el costo de los perros calientes, hamburguesas, nachos, bollos, papas fritas y condimentos. Habrá diversión y juegos ese día. Por favor traiga un cambio de ropa para sus hijos ya que una vez más tendremos el tobogán de agua. Los muchachos sí se mojarán ¡como también algunos de los adultos, si éstos no tienen cuidado! Además, planeen llevar ropa casual; las famosas camisetas de Saint Barnabas ✕ San Bernabé constituyen un atuendo apropiado. ¡Marquen sus calendarios ahora para la gran fiesta de Saint Barnabas ✕ San Bernabé!



Confirmation

Bishop Lambert will be here for confirmation on St. Barnabas Day, June 9th at the Family Mass at 11 AM.

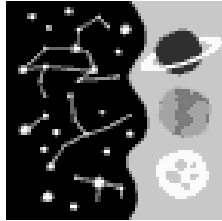


Confirmación

El Obispo Lambert va a estar con nosotros para la Confirmación el Día de San Bernabé, el 9 de junio, durante la Misa en Familia a las 11.00.

UP COMING EVENTS**Vacation Bible School**

When - June 24-28. The place is St. Barnabas ✠ San Bernabé. Volunteers are needed for setup, teaching, cooking and cleanup. See Jazmyn or Amy Ware to volunteer. There is a meeting on June 12th at 6 PM. Set up will be Sunday, June 23rd from 2-4PM.

**Youth Group Activities**

June 16th the Youth group will have "Donuts with Dad" for Father's Day in the Pariah Hall.

Parish Work Day

There will be a Parish Workday on Saturday, June 8th to prepare the church for St. Barnabas Day and the Bishop's visit.

Parish Council

The Parish Council will meet on Tuesday, July 9th at 7 PM in the Conference Room.

Scholarship Fund 2013

The Brotherhood of St. Andrew agreed to be the Administrator of the *Chauncey Juday Memorial Scholarship Fund*. We will be asking the Congregation to make donations during Masses in June. To be eligible, Seniors must have been active members of St. Barnabas ✠ San Bernabé during this entire school year.

EVENTOS POR VENIR**Escuela Bíblica de Vacaciones**

Cuando: Del 24 al 28 de junio 24. El lugar es San Bernabé ✠ San Bernabé. Necesitamos voluntarios para la enseñanza, la cocina y la limpieza. Hable con Jazmyn o Amy Ware para más detalles. Hay una reunión el 12 de junio a las 6 de la tarde. Prepararemos todo el domingo el 23 de junio las 2 a las 4 de la tarde.

Noticias Para Los Jóvenes

El grupo de Jóvenes "Donas con Papá" para el Día del Padre, 16 de junio en el Salón Parroquial.

Día de Trabajo de la Parroquia

Habrá un Día de Trabajo de la Parroquia el sábado el 8 de junio para preparar la iglesia para el Día de San Bernabé y la visita del Obispo.

Consejo de la Parroquia

El consejo de la parroquia se reunirá el Martes 9 de julio en 7:00 P.M. en la sala de conferencias.

Fondo de Becas para 2013

La Hermandad de San Andrés ha aceptado la administración del *Fondo Conmemorativo de Becas Chauncey Juday*. Pediremos que la congregación haga donaciones durante las Misas en junio. Para ser elegibles, los graduados de secundaria deben haber sido miembros activos del St. Barnabas ✠ San Bernabé durante este año escolar entero.



Patronal Feast Day Celebration / Fiesta Patronal

June 9 / 9 de junio

8:00 AM

Said Mass / La Misa en Ingles

11:00 AM

Family Mass / La Misa Familia

Confirmation / Confirmación

12:30 PM

Lunch & Celebration / Almuerzo y fiesta



Vacation Bible School / Escuela Bíblica de Vacaciones

June 24-28 / 24-28 de junio

5:30—8:30 PM

Graduations / Graduaciones

High School / Secundaria

Karen Salazar - Garland High School

Brenda Pimentel - Garland High School

Jonathan Baltazar - South Garland

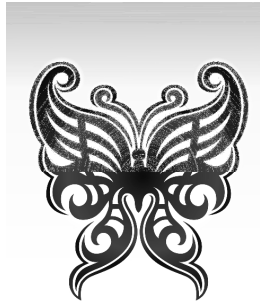
College / Universidad

Danyel Marie Garcia Ijagbemi - Masters of Engineering in Systems Engineering, Stevens Institute of Technology, Hoboken, NJ

Alexis Lee Garcia - Bachelor of Science in Urban and Regional Sciences, Texas A&M University, College Station, TX

Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.



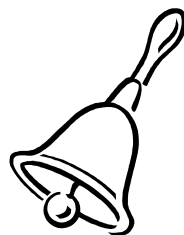
The next **English language Cursillo** will be July 18-21 at Camp All Saints on Lake Texoma. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. There are maps, Palanca lists and applications on the Renewal Center web page.
www.episcopalrenewalcenter.org.

YOUTH PROGRAMS

New Beginnings (grades 7-9) -
October 4-6 at Camp Crucis in Granbury.
Happening (Grades 10-12)
June 28-30 at Good Shepherd, Terrell
August 2-4—Ascension, Dallas

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage
www.episcopalrenewalcenter.org. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

Come to Sunday
School
There are classes
for all ages



El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español**

Cursillos será en 10—13 de octubre en Campamento de Crucis en Granbury. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 3 de la tarde. Hay un mapas a Campamentos de Crucis y Todas Santos y lista de Palanca en:
www.episcopalrenewalcenter.org.

PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD

New Beginnings (Grados 7-9) -
4-6 de octubre - Campamento de Crucis en Granbury.
Happening (Grados 10-12) -
28-30 de Junio en Good Shepherd, Terrell
2-4 de Agosto—Ascensión, Dallas

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es
www.episcopalrenewalcenter.org. Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor al Pa-í Ricardo.

Venga a la Escuela
Dominical hay clases
para todos las edades

Holy Days & Other Special Services in 2013 Días de Santo & otros servicios especiales en 2013

January 6 / 6 de enero: Epiphany / Epifanía

February 3 / 3 de febrero: Scout Sunday / Domingo de los Exploradores

February 13 / 13 de febrero: Ash Wednesday / Miércoles de Ceniza

March 24– 30 / 24-30 de marzo: Holy Week / Semana Santa

March 31 / 31 de marzo: Easter / Día de Pascua

April 8 / 8 de abril: The Annunciation / La Anunciación

May 9 / 9 de mayo: The Ascension / La Ascensión

June 9 / 9 de junio: St. Barnabas Day Celebration , Bishop Stanton Visitation, Confirmation
Celebración de San Bernabé, Visitación de Bispo Stanton, Confirmación

August 6 / 6 de agosto: The Transfiguration / La Transfiguración

October 2 / 2 de octubre: St. Francis Day, Blessing of Animals /Día de San Francisco,
La Bendición de los animales

November 1 / 1 de noviembre: All Saints Day / Día de Todos Los Santos

November 28 / 28 de noviembre: Thanksgiving Eve Service / Día de Acción de Gracias

December 12 / 12 de diciembre: Feast of the Virgin of Guadalupe / Fiesta de la Virgen de Guadalupe

December 24 / 24 de diciembre: Christmas Eve / Nochebuena

5th Sunday / Quinto Domingo

5th Sunday Schedule / horario de Quinto domingo

January 6 / 6 de enero (Epiphany/ Epifanía)

June 9 / 9 de junio (St. Barnabas Day / Día de San Bernabé)

September 29 / 29 de septiembre (5th Sunday)

5th Sunday: Regular Schedule / Quinto domingo: horario normal:

March 31 / 31 de marzo (Easter)

June 30 / 30 de junio

December 29 / 29 de diciembre

**Is your pledge up to date?
¿Es su promesa de apoyo económico al momento?**

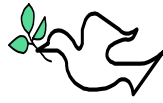
The Flower Chart

The Flower Chart for July through December is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



Donaciones por Flores

Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a escorarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la fecha.



As I actively choose to align myself with God's unconditional Love, the increasing harmony within me naturally extends to others with compassion and respect.

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord.
AMEN

DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.

Web Page

Please check out our updated webpage, www.stbarnabas.com. If there is anything you would like to see added to it or comments about it, please contact the church office.



Como yo elijo alinearme con el Amor incondicional de Dios, la armonía creciente en mí se extiende naturalmente a los otros con compasión y respeto.

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor.
AMÉN.

Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

Página web

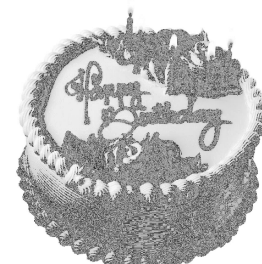
Por favor consulta nuestra página web actualizada, www.stbarnabas.com. Si hay algo que te gustaría ver añadido a ella, ponte en contacto con la Oficina de la iglesia.

Our Parish Family | Nuestra Familia Parroquial
June / Junio

XX Alfredo Andrade ^B
 Danielle Aviles ^B
 Fernando Chávez ^B
 Itzela Narváez ^B
 Susan Whitaker ^B
 01 Petra Estrada ^B
 Alyssa Palma ^{BD}
 Dennis & Susan Vaden ^M
 02 Alyssa Palma ^B
 03 Juan Moreno ^B
 Andrew Ortega ^B
 04 Rick Jones ^B
 05 Christopher Chamberlain ^{BD}
 06 Bryan Duarte ^{BD}
 Andrew Ortega ^{BD}
 07 Danielle Evans ^B
 Mónica Monterrosa ^{BD}
 Norma Mucio ^{BD}
 08 Alexis Enríquez ^B
 Diana Hughes ^{BD}
 Olabisi Ijagbemi ^B
 Iván Montanez ^B
 09 Vianney Aguirre ^{BD}
 Wendy Kohn ^B
 10 Allison De León
 Kenneth Hays ^B
 Maribel Herrera ^B
 Juan López ^B
 Addely Camida Lule ^B
 Evan Mancilla ^B
 Deborah Solís ^{BD}
 José Solís ^B
 Blair & Shirley Thomas ^M
 11 Brock Burnham ^{BD}
 Gabriela Enríquez ^{B & BD}
 Jessica Nevarez ^{BD}
 Franklin Ortiz ^{BD}
 Natalia Torres ^B
 12 Lizbeth Martínez ^{BD}
 José Villarruel ^B
 13 Oliverio & María Mancilla ^M

14 Francisco & Gabriela Enríquez ^M
 Pat Keaton ^{BD}
 15 Juana Lara ^B
 Hugo & Sarah Martínez ^M
 16 Ubaldo Estrada ^{BD}
 Pedro Guerra ^{BD}
 17 Jonathan Estrada ^{BD}
 Manuel Herrera ^B
 Mayra Herrera ^B
 Vicente López ^{BD}
 Karla Rivera ^{BD}
 18 Juan Garcia ^B
 Ana Gómez ^{BD}
 19 Danielle Aviles ^{BD}
 Jacquelyn Muñoz ^{BD}
 20 Silvia Cruz ^{BD}
 Bryan Duarte ^B
 Jim & Mary O'Connor ^M
 María Rodríguez ^{BD}
 21 José & Magaly Quiñones ^M
 Jesús Zentella ^{BD}
 22 Martha López ^{BD}
 Jennifer Méndez ^{BD}
 23 Alicia Garcia ^{BD}
 José & Deborah Solís ^M
 24 Phyllis Chamberlain ^{BD}
 Rigoberto Machuca ^{BD}
 Sergio Sánchez ^{BD}
 25 Sigifredo & María Arredondo ^M
 Angie Callas ^{BD}
 Alex Flores ^{BD}
 Oscar Mata ^{BD}
 26 Julián Alvizo ^{BD}
 Carmina Baltazar ^{BD}
 Darryl Eastwood ^{BD}
 Harold Goss ^B
 Gerardo Palma ^{BD}
 Héctor Alonso Varela ^{BD}
 Jesús Zentella ^B
 27 Susana Herrera ^{BD}
 29 Rosie Amaya ^{BD}

Edith Garcia ^{BD}
 Hernán González ^{BD}
 Leonel & Blanca Romero ^M
 30 Tom & Carolanne Capron-Reid ^M
 Marsha Garcia ^{BD}
 Linaizel Lara ^{BD}



 BD: Birthdays / cumpleaños
 M: Anniversary of Marriage / Aniversarios de Bodas
 B: Baptisms / Bautismo

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

July / Julio 2013

XX Bill Whitaker ^B	10 Teresa Salazar ^{BD}	23 Sonia Baltazar ^{BD & B}
01 Brock Burnham ^B	12 Ann Wood ^{BD}	Dalia Oviedo ^{BD}
Dick Healy ^{BD}	Isabel Alcalá ^{BD}	24 Juan Gonzales ^{BD}
Lizbeth Martínez ^B	13 Nicole Barrios ^{BD}	Jesús Rosales ^{BD}
Katherine Roldan ^{BD}	Mariana De La Cruz ^B	Nadia Tovar ^{BD}
Kelly Roldan ^{BD}	14 José & Dora Marín ^M	Daisy Morales ^{BD}
02 Julio Castillo ^{BD}	Arlyn Contreras ^{BD}	25 Santiago Díaz ^{BD}
Lucero Escolero ^{BD}	15 Maydeli Medrano ^B	José Nino ^{BD}
Dennis Garcia ^B	16 Alexander Aguilar ^B	26 Michael De La Cruz ^B
Roberto López ^{BD}	Joselyn Ordoñez ^B	Ziomara González ^{BD}
Laura Quiñones ^{BD}	Jonathan Barrios ^B	Gerardo Palma, Jr. ^{BD}
03 Estefany Estrada ^{BD}	Nicole Barrios ^B	27 Leonel Romero ^{BD}
José Estrada ^{BD}	17 José Herrera, Jr. ^{BD}	Saúl Saavedra, Jr. ^{BD}
Diana Hughes ^B	18 Clinton Harris ^B	28 Ángela Huerta ^B
04 Braulio Acosta, Jr. ^{BD}	Bradley Harris ^B	Silvia Cruz ^B
Cecilia Ramírez ^{BD}	Mariana De La Cruz ^{BD}	29 Corky Hampton ^{BD}
Raymond & Rosemary	Christian Pérez ^{BD}	30 Jorge Moreno ^{BD}
Ramón ^M	Juan Bado ^{BD}	31 Bill & Lisa Hays ^M
Alyce Schrimsher ^{BD}	19 Kelly Sosa ^{BD}	Lisa Hays ^B
Tori Sparks ^{BD}	Ana Torres ^{BD}	Judy Healy ^{BD}
05 Esbayde Michel ^{BD}	20 Agustín Valenciana ^{BD}	Diana Hughes ^B
Vanessa Maldonado ^{BD}	21 David Estrada ^B	María Pangel ^{BD}
Santiago Sosa ^{BD}	Amando Farías ^{BD}	Joel Rosas ^{BD}
07 Angélica Nino Banda ^{BD}	Wendy Herrera ^{BD}	
Kathia Cano ^{BD}	Brynn Krantz ^{BD}	
Ángel Ramírez ^{BD}	Oscar Mata ^{BD}	
08 Rebeca Romero ^B	22 José Ledezma ^{BD}	
Michael Shaw ^{BD}	Valerie Mata ^{BD}	
Brittany Sosa ^{BD}	Claudio & María Pineda ^M	
09 Rosemarie McLaughlin ^B	Maribel Duran Renoj ^{BD}	

BD: Birthdays / cumpleaños
M: Anniversary of Marriage / Aniversarios de Bodas
B: Baptisms / Bautismo

MARK YOUR CALENDARS/ ANOTEN EN SUS CALENDARIOS

June 9 / 9 de junio—St. Barnabas ✕ San Bernabé Day Celebration

Celebración del Día de St. Barnabas ✕ San Bernabé

June 16 / 16 de junio—Father's Day / Día del Padre—Donuts with Dad / Donas con Papa

June 19 / 19 de junio—Feed the Hungry / Dar de Comer a Los Hambrientos

June 24—28 / 24-28 de junio—Vacation Bible School / Escuela Bíblica de Vacaciones

July 17 / 17 de julio—Feed the Hungry / Dar de Comer a Los Hambrientos

Prayer List / Lista de oración

The Fr. Carlisle & Family, Oliver+, Alfredo+, Deacon Alyce, Bob+, Wilford, Patricia, Jeffrey, Sonya, J. R., Nan, Terrie, Nell, Bill, Lewis, Ellen, Irma, Karen, David, Ken, Virginia, Zach, Chris, Coraima, Delaine, Wendy, William, Beatrice, Maria, Arana, Sondra, Candice, Cholita-Soledad, Melinda, John, Keith, Carol, Phyllis, Alexander, Yanley, Phillip, Marge, Shirley, Sally, Justina, Darryl, Betty, Claudia, Thomas, Brad, Lorenzo, Hope, Gladis, Elijah, Rhonda, Peggy, Benjamin, Seth, Laura, Grant, Becky, La Jeanne, Presley, Julie, Julian, Haliey, Ann, Diana, Alma, Nikki, Christopher, Jennifer, Betty Jo, Richard, Juan, Abby, Judy, Gordon, Don, Marvin, Elizabeth, Jim, Bob, Jeanie, Steve, Jeanetta, Luiz, Andrew, Jonah, Juanita, Jack, Leticia, Sandra, Suzanne, Linda, Jeri, Bonnie, the McElveen, Lennox, Sanders, Sparks, Shelton, Hays, Scott, Rosales, O'Connor, Squire, Espinosa and Arvizu Families

Those serving in the Armed Services**Por los que están en las fuerzas armadas**

Ashley Mann, Michael Biggs, Josh Hernandez Joe Beck, Timothy Garrett, Michael Muskus, Dale Dalida, Scott Ayers, Ethan Goodman, Jeremy Muskus, Matt Covault, Ángel Landin, Justin Walsh, Jonathan Bernstein, Tyler Rohne, Eric Denkins, Patrick Duncan, Thomas Esquivel, Steven Headen, Clint Harris, Adam Hayes, Javier Andrade, Chad Peterson, José Alberto Solís and Kevin Countryman

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

New Kroger Program There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card.

Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Suzanne at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@sbecg.org). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

Lista De Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Suzanne al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@sbecg.org). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Saint Barnabas ✠ San Bernabé Prayer Circle

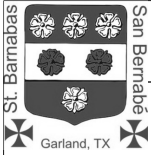
To make a prayer request for the Prayer Circle, please email or call Betty Keyes at 972/276-4670 or bettykeyes4@yahoo.com. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Suzanne at the Church office with your prayer requests.



Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

Nuevo Programa de Kroger

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH
1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE

SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist
 9:00 AM - Choir Practice
 10:00 AM - Choral Eucharist
 11:15 AM - Christian Education
 for all ages
 12:00 PM - El Coro
 12:30 PM - La Misa

WEDNESDAY / Miércoles

7:00 PM - Family Mass with Unction
 La Misa Familiar con unción

Dated Material - June 2013



Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.
Associate: The Rev. Alfredo Williams
Deacon: The Rev. Alyce Schrimsher
Office Manager: Suzanne Noel
Evangelist Editor: Jeri Corley

St. Barnabas ✕ San Bernabé
Vestry

Sr. Warden: David Cornett (2014)

Jr. Warden: Rick Jones (2014)

Members:

Alice Cantrell (2015)
 Doug Duncan (2013)
 Dennis Garcia (2015)
 Betty Hinojosa (2015)
 Angélica Niño Jara (2013)
 Scott Norman (2013)
 José Ángel Solís (2014)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 2:00 PM
 Monday, Wednesday & Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: stbarnabas1@sbecg.org

stbrector1@sbecg.org

stbassistant1@sbecg.org

stbdeacon1@sbecg.org

stbNewsletter1@sbecg.org

stbSrwarden1@sbecg.org

stbJrwarden1@sbecg.org



News for the Evangelist is due on the 15th of the month. Hand deliver, mail or email to stbNewsletter1@sbecg.org